Discover the Renewed and Enlarged Guidelines for Library Services to Persons with Dyslexia

Saskia Boets, Helle Mortensen, Koen Krikhaar, Misako Nomura, Mieke Urff

A Joint Project of the IFLA Sections:
Library Services to People with Special Needs (LSN) and Libraries Serving Persons with Print Disabilities (LPD)
IFLA, 2014
Agenda

• Purpose of the new edition
• Presentation of the Guidelines
  - Collection & devices
  - Space & presentation
  - Library staff & partnerships
  - Marketing
  - Integrated approach – checklist
  - Good practices & knowledge base
Why new guidelines?

- Background
  - New understanding of Dyslexia
  - Alternative ways of reading and writing
  - Broadening of copyright exceptions
Purpose

• Assist libraries in providing services to persons with dyslexia
• Create a tool for both trained and less experienced library staff members
• Describe new solutions and alternative ways of reading and writing
• Create a knowledge base
• Give examples of ”best practises”
Step across the threshold

- Lots of books
- Book spines
  → Difficult to find your way around
Collection and reading tools

- Audio books and DAISY books
- Easy to read books
- Digital resources
- eBooks and eReaders
- Reading tools: software, apps, DAISY players, ipads, etc.
- Programs for reading and writing on library computers
- Focus on fun: films, music, games, ...
Read with your ears

You can benefit from the library even if you have reading difficulties.

You can access printed books by using assistive technology.
Waar wil je het dan over hebben, Matilda?

Waar wil je het dan over hebben, Matilda?

"Ik wil het hebben over het glas water dat niet heet is,” zei Matilda. "Een is het nu al halfier, heb je geen honger meer?”

Ik heb het wel gedaan, ja, en Matilda. Toe dan niet precies met elkaar hebben.

Matilda, het is al bijna halfier, dat je nu al halfier niet meer hebt gegeten. Je had nu al tijd voor je op te ijsen en een beetje los te mogen om te zien of het gedaan is.

Wat fijn om te horen, Matilda?

Ik begrijp het nu al niet wat je bedoelt en juffrouw Ellegaard had al gezegd dat je dat niet had gedaan, dat je het niet had gehoord.

Een flesje nooit, elke dag, en Matilda, het is al bijna halfier, je hebt nu al halfier niet meer gegeten.

'En juffrouw Ellegaard, en juffrouw Ellegaard, en juffrouw Ellegaard, en juffrouw Ellegaard, en juf..."
THE READING STUDIO at Kungälv Public Library

Programs for reading and writing on library computers

Computers
In the Reading Studio are two computers with:
- screen reading programs; Jaws and Zoom text
- scanner and OCR-program
- speech synthesiser
- wordbooks and dictionaries
- access to the library catalogue
- Braille display
- Braille- and laser printer
- pedagogic games where spelling and reading etc can be improved

Is open to all people with reading / writing difficulties

The purpose of the service is to make the users as independent as possible while visiting and using the library, and to make all material in the library accessible to everyone.
Space and presentation

• Adapted materials and IT tools
• Central location near the information desk
• Clear signs and pictograms
• Reading and writing programs
• An inspiring easy-to-read area
• Show the front of the materials
• Combine books and their audio versions
Easy-to-read areas, the Netherlands
Public library, Sweden
Library staff

- Awareness
- Be discrete
- "Your personal librarian"
- Train employees
- Share knowledge and work together
- Involve users with dyslexia
- Provide sufficient resources
Library staff
How would you like the staff to be when you meet them in the library?

That they help with the right things and don’t try to insist on, well loads of other stuff.

That they are just helpfull.

That they are really positive and are like Yeah! You can read this!
Partnerships - there is a world outside the library

- Work together and create partnership models
- Teachers
- Parents
- Reading consultants
- Educational institutes
- Dyslexia associations
- Employment centres & labour unions
Partnerships
Start with the children
Marketing

- Tell the good stories
- Accessible website and catalogue
- Welcome leaflet
- Events, focus on activities (e.g. drop-in-café)
- Training courses, reading clubs, events
- Use social media
- Join events outside the library
DAISY Drop-in
on Tuesdays
between 1 and
2 pm -
Public library
Sweden
Integrated approach + long-term strategy building, website, catalogue, collection, presentation, IT, staff, marketing, resources

Use the checklist and the guidelines, discover best practices and a knowledge base
Isabella

"It was a fantastic book and the first book I ever read right from the beginning to the end"
Questions?

Pick up the checklist!

www.ifla.org/lsn links to:

- Guidelines & checklist in pdf
- Knowledge base & best practices
- Contact project group

Saskia.Boets@luisterpuntbibliotheek.be, hmo@ltk.dk,
KoenKrikhaar@dedicon.nl, nomura@dinf.ne.jp,
MiekeUrff@dedicon.nl

by Helle Mortensen & Saskia Boets